

Onder vergoeding dient te worden verstaan de vergoedingen verschuldigd :

1<sup>e</sup> krachtens een Belgische regeling inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering;

2<sup>e</sup> krachtens een buitenlandse regeling inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering wegens een arbeidsongeschiktheid die niet het gevolg is van een arbeidsongeval of van een beroepsziekte, wanneer de werknemer door de inspecteur van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening als arbeidsongeschikt beschouwd wordt in de zin van de Belgische wetgeving inzake de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, na advies van de geneesheer aangewezen voor dat bureau.

Wanneer deze werknemer echter als arbeidsgeschikt beschouwd wordt, blijft artikel 141, vierde lid, van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1963 van toepassing.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1986.

**Art. 15.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 20 augustus 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 86 — 1364 (86 — 791)

**14 APRIL 1986.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechthand van eerste aanleg te Luik. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 103 van 30 mei 1986, bladzijden 8041 tot 8043 :

In de Franse tekst van artikel 9, 1, eerste regel, dient tussen de woorden « la » en « chambre » het woord « première » te worden ingevoegd.

MINISTERIE VAN ONDERWIJS  
EN « MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE »

N. 86 — 1365

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 december 1984 tot vaststelling in het onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In het koninklijk besluit van 14 december 1984 wordt bepaald dat 1,2 % stagiairs in het onderwijs worden aangesteld, berekend op het aantal ambten op 30 juni van het voorgaande schooljaar, omgekeerd tot voltijdse betrekkingen.

Het hierbijgevoegd ontwerp brengt het aantal stagiairs terug van 1,2 % tot 0,7 %, zoals werd voorgesteld in het « Sint-Anna-spaarplan van de Regering ».

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en  
zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Onderwijs,

A. DAMSEAU

Par indemnité, il y a lieu d'entendre les indemnités dues :

1<sup>e</sup> en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité belge;

2<sup>e</sup> en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité étranger en raison d'une incapacité de travail ne résultant pas d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle, lorsque le travailleur est considéré comme inapte au travail au sens de la législation belge en matière d'assurance obligatoire contre la maladie-invalidité, par l'inspecteur du bureau régional de l'Office national de l'Emploi, après avis du médecin affecté à ce bureau.

Lorsque ce travailleur est toutefois considéré comme apte au travail, l'article 141, alinéa 4, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 précité reste d'application.

**Art. 14.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1986.

**Art. 15.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 20 août 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du travail,

M. HANSENNE

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 86 — 1364 (86 — 791)

**14 AVRIL 1986**  
Arrêté royal fixant le règlement particulier  
du tribunal de première instance de Liège. — Erratum

*Moniteur belge* n° 103 du 30 mai 1986, pages 8041 à 8043 :

A l'article 9, 1, première ligne, il y a lieu d'insérer entre les mots « la » et « chambre » le mot « première ».

MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE  
ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 86 — 1365

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 décembre 1984 fixant pour l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal du 14 décembre 1984 stipule que 1,2 % des stagiaires Education nationale sont désignés en fonction du nombre d'emplois à la date du 30 juin de l'année scolaire précédente; ces emplois sont exprimés en fonctions complètes.

Le projet d'arrêté royal ci-joint ramène le pourcentage de stagiaires à engager de 1,2 % à 0,7 %, comme a été proposé dans « le plan d'assainissement de Val Duchesse » du Gouvernement.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté  
les très fidèles et  
très dévoués serviteurs,

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DAMSEAU